

## Salzweger Trachtenblatt

Salzweg, im April 2021

April, Mai Juni



### Corona

*Ausn Reich da Mittn importiert  
in unsarn Laund eiquartiert  
mitn Aungsvirus infiziert  
`s normale Lebmn minimiert  
a gmiatlichs Beinaundsei ausradiert  
und aum End woß nuh koana  
wos draus wiard.*

*Drum loss ma uns in solche Krisn  
de guate Laune net vamiesn.*

Angela Hopf auf: Dialektplattform des  
Stelzhamerbundes



Liebe Trachtler,

Als aktiver Verein wollen wir unsere Aktivitäten sowohl auf unserer Homepage, als auch in anderen Medien **wie Tageszeitungen, Facebook oder Plakaten und Broschüren präsentieren.**

Zu diesem Zweck möchten wir Fotos aus dem Vereinsleben verwenden, auf denen Ihr und Eure Kinder eventuell individuell erkennbar seid.

Aus rechtlichen Gründen („Recht am eigenen Bild“) ist dies jedoch nicht so ohne weiteres erlaubt.

Sollte sich jemand von Euch gegen die Veröffentlichung der eigenen Person in den Medien entschließen, bitte ich dies umgehend **schriftlich** bei der Schriftführerin Alexandra Wutz anzumelden.

---

## **TERMINE:**

Da sich die Covid-19 - Situation momentan leider nicht abschätzen lässt, müssen die Termine kurzfristig festgelegt werden.

Ihr werdet darüber in Presse und per E-Mail informiert.

Wir bitten diesbezüglich um Euer Verständnis.

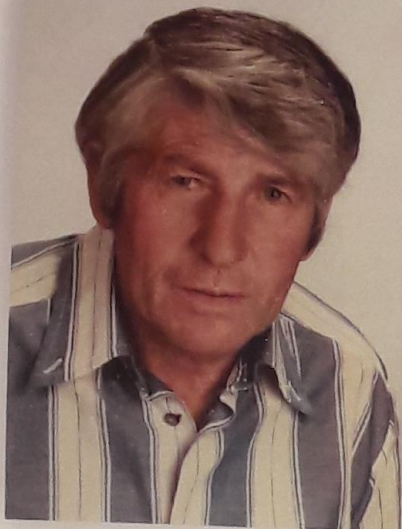
**Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen wird lt. einstimmigem Beschluss der Vorstandschaft auf März 2022 verschoben.**

**Die Ehrungen aus dem Jahr 2020 und 2021 werden mit der nächsten Jahreshauptversammlung nachgeholt.**

18.05.2021: Jahreshauptversammlung des Dreiflüsse-Trachtengaus Passau  
(Es wird wahrscheinlich nur der Gottesdienst um 9 Uhr in der Pfarrkirche stattfinden)



*Zum Gedenken an Leo Mandl, der seit 1962 Mitglied unseres Vereins war.  
Über Jahrzehnte hinweg übte er voller Stolz das Amt des Fahnenträgers aus.*



In Erinnerung  
an

*Leo Mandl*

aus Salzweg

\* 19. April 1944

† 27. Februar 2021

Meine Kräfte sind zu Ende,  
nimm mich, Herr, in Deine Hände.



Griaß di

# MIRIAM

Miriam Wipplinger  
geboren am 12. Januar 2021

Mia gratuliern de stoizn  
Eltern  
Claudia Resch und  
Thomas Wipplinger

... und gfrein uns scho, wenn  
mia de kloane Trachtlerin  
kennalerna derfan.



Griaß di

# Charlotte

Charlotte Wipplinger  
geboren am 16. März 2021  
mittns bei da Nocht um 03.15 Uhr

54cm



3570g

Mia gratuliern de stoizn  
Eltern Julia und Stefan  
und gfrein uns auf de  
kloane Trachtlerin



# Palmbuschen binden – jeder für sich, und doch mitanand



Nachdem im letzten Jahr das Palmbuschen binden und der gemeinsame Kirchgang am Palmsonntag ganz ausgefallen sind, überlegten sich die Verantwortlichen der Salzweger Trachtler heuer eine Alternative.

Jugendleiterin Michi Greiner animierte die Kinder über eine WhatsApp Videobotschaft, zu Hause selbst Palmbuschen zu binden und ein Foto davon in die Gruppe zu stellen. Die Resonanz war sehr positiv. Alle präsentierten ihr gelungenes Werk stolz im Trachtler-T-Shirt. So entstand diese wunderbare Collage, die uns auch trotz dieser schwierigen Zeit eine Gemeinschaft bleiben lässt.

Am Palmsonntag besuchten wir, unter Beachtung der Hygienevorschriften, gemeinsam in Festtracht den Gottesdienst.

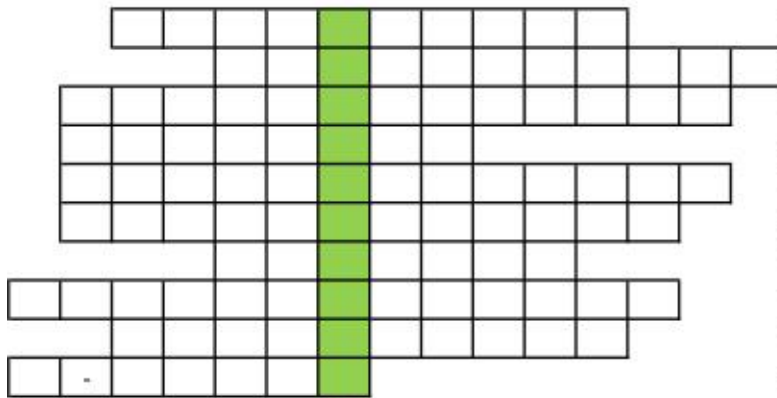
Für das bevorstehende Osterfest hat sich Michi Greiner eine weitere Aktion überlegt: das traditionelle Osterkerzenbasteln findet dieses Jahr über Videokonferenz statt. Da die Kinder diese Kommunikation über den PC von der Schule her gut kennen, freuen sich alle schon sakrisch drauf.

Michi Greiner, Jugendleitung  
Cornelia Schmid, Musikwart  
Im März 2021

# a Bissal ebbs zum Spekuliern ...

Kannst du in dem Buchstaben-Durchgänger den Begriff daneben finden?

K U M A I D U L T F E S T Z U G R T Z Z	Brauchtum
A F A P M I H E Z I Z O F D F G H J K L	Dipfalscheisser
I K U K M P J D T N F I T A N Z P R O B	Dreigsang
W B E U V F K E R G G Z E I S A L X S X	Ehrenvorstand
E E R J Z A M R E E H W K J Z P O O T X	Fingerhakeln
M T B N T L N H W R J E L M M N B V U D	Griasdegod
I F L M E S B O Q H K G N H Z U J M B E	Hochsitz
L F E K B C V S S A L E R T S G B N N E	Jugendvolkstanz
L F A K T H C N D K B R A U C H T U M X	Kaiwemillekiwe
E M M E H E X G D E U Z F V H C D E U W	Lederhose
K R A E H I Y G G L U W T G E B V F S S	Maidultfestzug
I L L E G S T U B N H O C K E R F V I T	Mauerbleamal
W M O K J S U J K I O A L P M Q H B G E	Riebisl
E R R D R E I G S A N G Y X A Q O U T R	Schee Marie
X I Y C G R Z H N B G S T R R A C I Z N	Soizweger Zwoagsang
D E H R E N V O R S T A N D I Y H K H P	Sternpolka
R B Q A Y X S W E D C N V F E S S P N O	Stubnhocker
R I G V G R I A S D E G O D D W I O M L	Stubnmusi
T S G H Z U J M N B V C X Y C X T L J K	Tanzprob
R L J U G E N D V O L K S T A N Z I U A	Zeisal



- Wos bind' ma uns mia oa Woch vor Ostern?
- Wo treffan uns mia Trachtler am liabstn?
- Wer sorgt dafür dass uns unsa Tracht basst?
- Da Nachnam vo unserm 1. Gauvorstand?
- Wie hoast unser 1. Vorplattler?
- Und wie hoast unser 2. Vorstand?
- Wos muaß des Joahr ausfoin (Ruhstorf)?
- Wos doan unsane Burschn am liabstn?
- Wer richt denTanzbodn im VH so guat her?
- Bei wos schwitzt unser 1.Vorstand gar ned?

Lösung :



(man kanns essn - oder drauf daherschwimma)

himmelangs Elend

ferd

vorferd

Grossad

Keiwemillekiwegummidiezldichtung

andauernde Notlage

Abkürzung v. Ferdinand

vor Ferdinand

Tannengrün

kein Wort, nur erfunden

großer Mensch

voriges Jahr

vor 2 Jahren

Gras

Dichtung am Eimer zum Kälberfüttern

K	U	A	I	D	U	L	T	F	E	S	T	Z	U	G	R	T	Z		
A	F	A	F	M	I	H	E	Z	I	Z	O	F	D	F	G	H	J	K	L
I	K	U	K	M	P	J	D	T	N	F	I	T	A	N	Z	P	R	O	B
W	B	E	U	V	F	K	E	R	G	Z	E	I	S	A	L	X	S	X	
E	B	R	J	Z	A	M	R	E	H	W	K	J	Z	P	O	O	T	X	
M	T	B	N	T	L	N	H	W	R	J	E	L	M	N	B	V	U	D	
I	F	L	M	E	S	B	O	D	H	K	G	N	H	Z	U	J	M	B	E
L	F	E	K	B	C	V	S	A	L	E	R	T	S	G	B	N	N	E	
L	F	A	K	T	H	C	N	D	K	B	R	A	U	C	H	T	U	M	X
E	M	M	E	H	E	X	G	D	E	U	Z	F	V	H	C	D	E	U	W
K	R	A	E	H	I	Y	G	L	U	W	T	G	E	B	V	F	V	I	T
I	L	L	E	G	S	T	U	B	N	H	O	C	K	E	R	F	V	I	T
W	M	O	K	J	S	U	J	K	I	O	A	L	P	M	Q	H	B	G	E
E	R	R	D	R	E	I	G	S	A	N	G	Y	X	A	Q	O	U	T	R
X	I	Y	C	G	R	Z	H	N	B	G	S	T	R	A	C	I	Z	N	
D	E	H	R	E	N	V	O	R	S	T	A	N	D	I	Y	H	K	H	P
R	B	Q	A	Y	X	S	W	E	D	C	N	V	F	E	S	S	P	N	O
R	I	G	V	G	R	I	A	S	D	E	G	O	D	D	W	I	O	M	L
T	S	G	H	Z	U	J	M	N	B	V	C	X	Y	C	X	L	J	K	A
R	L	J	U	G	E	N	D	V	O	L	K	S	T	A	N	Z	I	U	A

**BRENNSUPPEN**

P	A	L	M	B	U	S	C	H	N								
V	E	R	E	I	N	S	H	E	I	M							
S	O	P	H	I	E	G	R	E	I	N	E	R					
M	A	R	T	I	N	G	R	E	I	N	E	R					
M	A	R	K	U	S	C	H	E	I	N	E	R					
5	C	H	U	A	H	P	L	A	T	T	L	N					

himmel, Elend

ford

Abk. v. Ferdinand

and., Notläge

größter Mensch

vor 2 Jahren

vorheres Jahr

Gras

Dichtung ...

Keiwerille...

Grossad

vor Ferdinand

Tannengrün

kein Wort, nur ...